

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 48 (1991)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Jeunesse + Sport: positif!

Traduction: Patrick Pfister  
Adaptation: Eveline Nyffenegger

### Jeux de balle et de ballon



#### Badminton

4381 participants  
(+21,5%)  
Chef de la branche:  
Ernst Banzer

Une nouvelle structure de formation a été introduite cette année en collaboration avec la Fédération. Comme prévu, le taux de croissance est resté à la hausse et continuera si de nouvelles possibilités de pratiquer ce sport peuvent être créées (centres commerciaux).



#### Basketball

11 493 participants  
(+18,6%)  
Chef de la branche:  
Georges Hefti

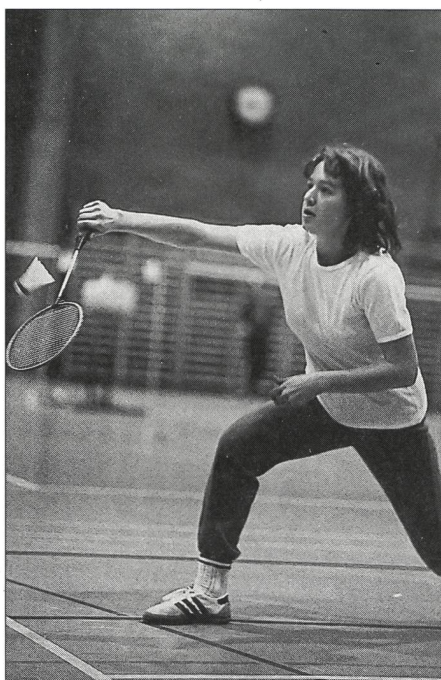
La participation aux cours de branche a été en constante augmentation grâce surtout à l'intérêt des jeunes filles. Le nombre des unités-participants s'est stabilisé. Les cours de formation et de perfectionnement des moniteurs ont toujours été bien suivis.



#### Football

64 765 participants  
(+1,1%)  
Chef de la branche:  
Bruno Truffer

1990 a été l'année des championnats du monde de football en Italie. Tout n'y a pas été exemplaire. La plus grande sévérité des sanctions pour fautes grossières a été un fait marquant et réjouissant. Des règles plus strictes pourraient d'une part augmenter l'attrait du sport lui-même et, d'autre part, permettre de diminuer le nombre des accidents (1989 a été une année record dans ce domaine).



miers cours spécifiques de cette branche a certainement contribué à la progression du nombre des unités-participants. Cette croissance se maintiendra certainement en 1991.



#### Tennis

17 001 participants  
(+16,1%)  
Chef de la branche:  
Ernst Meierhofer  
Dès le 1-7-90:  
Marcel Meier

Frédéric Léchat est devenu suppléant du nouveau chef de la branche qui a été lui-même remplaçant durant deux ans de Ernst Meierhofer. Une augmentation de 22,5 pour cent des unités-participants est le bilan réjouissant des cours de branche sportive. Pour la première fois, trois CM 3 ont eu lieu en tant que cours préparatoires obligatoires pour la formation de professeurs de tennis.



#### Handball

16 816 participants  
(+16,4%)  
Chef de la branche:  
Urs Mühlethaler

La concrétisation de la nouvelle conception de formation de la FSH a porté ses fruits, notamment dans les cours d'entraîneurs de la fédération, par l'intégration d'arbitrage dans les CM 1, dans le travail conceptuel fractionné et dans le fonctionnement de la nouvelle commission de la branche. Le développement statistique a été réjouissant, même s'il ne correspond pas à celui du nombre des licenciés.



#### Hockey sur terre

1542 participants  
(+11,8%)  
Chef de la branche:  
Paul Schneider

1990 a été placé sous le signe de la nouvelle orientation Unihockey. Le cours d'experts donné dans cette orientation devrait permettre d'organiser sans problème les nombreux cours attendus pour les années à venir. Le manuel de l'expert est paru en français et en allemand. Le manuel du moniteur est attendu en 1991. L'annonce des pre-



#### Tennis de table

5314 participants  
(+33,1%)  
Chef de la branche:  
Anton Lehmann

Bien que les statistiques ne prennent pas encore en compte les jeunes de moins de 14 ans qui fréquentent les cours J+S dans plusieurs cantons, on a enregistré une augmentation de 30 pour cent dans la participation aux tournois de tennis de table organisés par les sociétés et les écoles. Par ailleurs, on a frôlé les 100 000 unités-participants avec, là aussi, une augmentation de près de 30 pour cent.



#### Volleyball

22 060 participants  
(+13,7%)  
Chef de la branche:  
Jean-Pierre Boucherin

On a noté une constante augmentation de la participation et des unités-participants aux cours de branche sportive. Un an après sa sortie, le manuel du moniteur s'est avéré un outil de travail indispensable. Le manuel de l'expert contenant les nouvelles références de base vient de paraître. Il est difficile d'obtenir plus d'engagement de la part des experts, sollicités qu'ils sont par les clubs et la Fédération.



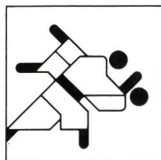
## Sports de combat



### Escrime

820 participants  
(+34,2%)  
Chef de la branche:  
Janos Mohos

Améliorer l'engagement des experts et des moniteurs par des cours de perfectionnement, la formation des moniteurs à l'échelon inférieur, les contacts avec le sport scolaire, tels sont les objectifs du chef de la branche. Les efforts consentis en vue d'accroître l'intérêt des clubs et des maîtres d'armes pour J+S ont abouti à une hausse de 83,7 pour cent des unités-participants. Trop de moniteurs formés ne sont pas ou plus actifs. Il s'agit de les réactiver. Afin d'éviter leur annulation comme l'an dernier, les CM 1 et 2 ont été fondus en un seul cours.



### Judo

9708 participants  
(+3,8%)  
Chef de la branche:  
Andreas Santschi

Cette année également, les activités de cette branche ont été en augmentation. Les CM ont été très bien fréquentés. La participation aux cours de perfectionnement cantonaux s'est faite au détriment des cours de la Fédération. La formation dans l'orientation C (auto-défense) est conçue en fonction des besoins spécifiques de cours destinés aux jeunes filles et aux femmes. Le cadre et les premiers moniteurs ont déjà été formés dans un cours spécial.



### Lutte libre

1658 participants  
(+16,3%)  
Chef de la branche:  
Theo Herren

Une nouvelle augmentation des unités-participants a pu être enregistrée grâce au fait que plusieurs sociétés des cantons: AG, GR, SH ont annoncé leurs activités comme cours J+S, et que la Suisse centrale a enregistré un «boom» dans cette branche. Malheureusement, la participation aux CM n'a pu se maintenir. Une intensification de l'assistance promotionnelle est prévue. L'ouverture de la lutte aux jeunes filles (championnats du monde féminins à Martigny en 1989) ainsi que le développement de programmes annexes cantonaux posent un nouveau défi à la branche sportive, une branche qui pourrait s'appuyer davantage sur ses origines traditionnelles.

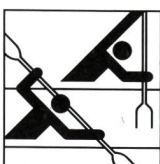
## Sports nautiques



### Aviron

3700 participants  
(+5,0%)  
Chef de la branche:  
Franz Fischer

Une progression a été enregistrée grâce, notamment, à l'augmentation du nombre des participantes. Des cours de branche ont été introduits dans 3 nouveaux cantons. Le premier CM dans l'orientation A (Allround) a été annulé. A l'avenir, dans la formation des moniteurs, l'accent sera mis sur des problèmes spécifiques, pour qu'un maximum de connaissances puissent être mises en pratique.



### Canoë-kayak

1925 participants  
(-9,0%)  
Chef de la branche:  
Peter Bani

Bien que l'on enregistre une baisse dans la participation et dans les unités-participants, le nombre des cours et l'engagement des moniteurs restent stables. Les échos venant des cours spéciaux de l'orientation Riverrafting sont positifs. Le canoë-kayak a toujours été un indicateur de la valeur des rapports entre le sport et l'environnement. Dans ce domaine également, la qualité devra primer sur la quantité.



### Natation

18 196 participants  
(+ 7,7%)  
Chef de la branche:  
Peter Wüthrich

Cette branche d'importance moyenne continue à bien se développer. Un deuxième cours d'introduction à la natation avec palmes (1H) a eu lieu. L'offre dans l'orientation H se révèle aussi positive pour d'autres branches.



### Voile

984 participants  
(+293,6%)  
Chef de la branche:  
William Moody

La Voile, avec ses 13 129 unités-participants a justifié sa place parmi les branches J+S. Sur la base d'un nouveau manuel, les moniteurs de l'USY ont joué un rôle prépondérant dans ce beau résultat. Des groupes de sport scolaire facultatif ont également annoncé des cours de branche sportive J+S Voile. Pour faire de la Voile une

«grande branche», il faudra mettre l'accent, dans les cours de formation et de perfectionnement des moniteurs, sur la méthodologie de l'enseignement et la sécurité notamment.



### Planche à voile

364 participants  
(+163,8%)  
Chef de la branche:  
Frank Salzmann

L'accent a été mis sur la formation des moniteurs. Pour des raisons de sécurité, seuls les meilleurs candidats ont été acceptés. Le peu d'unités d'enseignement enregistrées dans cette branche s'explique par le fait que beaucoup d'entre elles ont été données dans le cadre de cours polysportifs. Le temps de formation des moniteurs 1 avec intégration d'une formation à la sécurité devra être, si possible, prolongé d'un jour.

## Sports d'hiver



### Curling

769 participants  
(+227,0%)  
Chef de la branche:  
Frédéric Jean

L'évolution de cette branche s'est poursuivie selon les prévisions. Malheureusement, bien des moniteurs ont été inactifs. Les nouvelles prestations de la Confédération en faveur des «petites branches sportives» permettront de combler plus rapidement le déficit en matière de documents didactiques.

La prochaine modification des règles concernant les championnats internationaux devrait cependant retarder l'achèvement de la partie tactique, car il faudra d'abord acquérir une certaine expérience en la matière.



### Hockey sur glace

11 438 participants  
(+6,4%)  
Chef de la branche:  
Rolf Altorfer

Le problème du recrutement des entraîneurs devient toujours plus crucial. Des cours en français ont malheureusement dû être annulés. Dans certains, bien des participants ont une attitude par trop passive. Le travail avec les «chefs régionaux» engagés par la LSHG a très bien fonctionné. Des actions positives ont été enregistrées dans les sociétés que nous conseillons (organisation, planification, conception de l'entraînement, etc).





### **Patinage**

1563 participants  
(+6,6%)  
Chef de la branche:  
Franziska  
Gautschi-Rauscher

Avec ses 30 000 unités-participants en 1989 et 1990, on peut espérer que le Patinage devienne, en 1991, une «grande branche». Cadres et moniteurs se sont efforcés de faire en sorte que le développement de la branche se poursuive. Un gros travail a été fourni pour mener à bien l'élaboration du nouveau manuel du moniteur, qui devrait sortir en 1991.



### **Ski**

97 865 participants  
(-12,0%)  
Chef de la branche:  
Jean-Pierre Sudan

Tout en restant la discipline la plus fréquentée, la branche Ski a continué de subir les conséquences du mauvais enneigement. La commission étudie la possibilité de mettre d'autres accents dans les cours de branche sportive lorsque les conditions sont défavorables. Le fonctionnement et le développement de l'orientation B (compétition) sont réjouissants. L'étroite collaboration entretenue avec la FSS y est pour quelque chose.



### **Ski de fond**

6323 participants  
(-5,7%)  
Chef de la branche:  
Ulrich Wenger

Le manque de neige s'est à nouveau cruellement fait sentir. Plus d'un tiers des compétitions ont dû être annulées, d'autres reportées. L'examen d'endurance a reculé de 34 pour cent. Si, malgré ces conditions difficiles, on n'enregistre qu'un faible recul des participants, cela est dû avant tout à l'engagement des moniteurs J+S et aux moniteurs de camps de ski scolaires.



### **Saut à skis**

213 participants  
(-10,9%)  
Chef de la branche:  
Ernst von Grünigen

Après une augmentation constante depuis 1985, on a enregistré une baisse, dans les cours de branche sportive. Les sauteurs se trouvent au centre d'Einsiedeln pour moitié et à Wildhaus pour un cinquième; il ne reste plus grand chose dans le reste du pays. Toutes les possibilités d'installations offertes ne sont

pas utilisées. La faible participation en Suisse romande prouve que l'information J+S est sans doute insuffisante et que les responsables manquent d'initiative. Le cours central 1990 a réuni Saut à skis et Ski nordique. Le manuel du moniteur, épuisé depuis de nombreuses années, devrait à nouveau être disponible en 1991.



### **Excursions à skis**

5580 participants  
(-0,9%)  
Chef de la branche:  
Walter Josi

On note une certaine stagnation dans la participation. Deux tragiques accidents d'avalanches (13 morts) ont entaché l'activité de cette branche. Ils ont motivé la mise à l'examen approfondie de la branche par l'EFSM et des experts externes. Les résultats de cette expertise ont été communiqués par écrit aux moniteurs J+S. On espère que cette initiative contribuera à mieux prévenir les accidents, qui ne peuvent toutefois pas être évités totalement.

### **Sport et assurances sociales**

L'Institut de recherches sur le droit de la responsabilité civile et des assurances (Faculté de droit de l'Université de Lausanne) organise, le 19 juin 1991, une journée d'étude sur cet important sujet. Se renseigner auprès de Mme Marlyse Monnin. Tél. 021 692 40 72 (le matin).

## **Sports de plein air**



### **Alpinisme**

6776 participants  
(-2,7%)  
Chef de la branche:  
Walter Josi

La participation est restée légèrement inférieure à celle, record, de 1988. La nouvelle conception de la formation des moniteurs met actuellement l'accent sur les facultés «conduire et décider». Le schéma d'appréciation différencié a fait ses preuves.



### **Sport de camp**

7478 participants  
(+37,6%)  
Chef de la branche:  
Barbara Boucherin

Progression spectaculaire de cette branche (+37 pour cent de participants, +48 pour cent d'unités-participants)!

L'information concernant les qualités de cette «jeune branche» a bien fonctionné. La participation a augmenté aussi bien chez les filles que chez les garçons. Le nombre des moniteurs actifs dans les cours de branche sportive a presque doublé, marquant une progression équilibrée entre les deux sexes (45 pour cent de femmes, 55 pour cent d'hommes).



### **Course d'orientation**

3471 participants  
(+13,1%)  
Chef de la branche:  
Hans-Ulrich Mutti

On note une légère augmentation des participants aux CM 1 et une forte diminution aux CM 2. Par des cours bilingues et des cours à thèmes spécifiques, on espère augmenter l'attrait des cours de formation et de perfectionnement des moniteurs. Les sociétés membres de la FSCO ont largement contribué à l'augmentation du nombre des examens d'endurance. Le bulletin de la FSCO de février 1991 a été consacré à la «CO dans les écoles». Les maîtres disposent ainsi, maintenant, d'une suite d'exercices progressifs utiles à leur enseignement.



### **Cyclisme**

2994 participants  
(+1,9%)  
Chef de la branche:  
Heinz Arnold

La tendance au recul des activités J+S a pu être stoppée voire améliorée après le démarrage des orientations Cyclisme artistique et Cycle-balle, l'introduction de l'assistance aux fédérations, la nouvelle conception et la réorganisation de l'assistance dans la branche sportive, les travaux préparatoires à l'introduction d'une orientation VTT. On note un recul massif à l'examen d'endurance.



### **Excursions et plein air**

41 836 participants  
(-7,8%)  
Chef de la branche:  
Max Stierlin

Les nouvelles prescriptions et structures de formation et de perfectionnement des moniteurs et des cadres prendront effet en 1991. Les nombreuses expériences tentées ont été prometteuses (privilégier la direction de camps sous tente et de camps d'excursion). Plus de 40 cours de moniteurs de la Fédération ont été annoncés dans la branche Sport de camp.



## Divers



### Fitness

46 917 participants  
(+12,0%)  
Chef de la branche:  
Barbara Bechter

L'ancienne branche sportive Fitness a franchi un important cap cette année: la direction de la branche, en collaboration avec des groupes de travail a, en effet, déterminé les nouvelles prescriptions générales (manuel du moniteur) et le contenu des CM correspondant (manuel de l'expert). Reste à voir comment vont se réaliser les différentes orientations. Une campagne d'information intensive est menée.

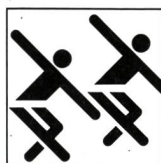


### Gymnastique artistique et aux agrès

10 899 participants  
(+11,6%)  
Chefs de la branche:  
Jean-Claude Leuba pour l'orientation C  
Barbara Bechter pour les orientations A, B, E

La participation aux CM 1B et 2B est réjouissante. Notre but est de coordonner la formation des orientations B (ar-

tistique JF) et C (artistique JG) de l'union lorsque cela s'avère opportun, et de restructurer la formation B. En orientation A, le recrutement de cadres féminins pour les cours de moniteurs est un vrai problème à résoudre avec la FSG. Le manuel de l'expert a été remanié et enrichi du contenu des CM de l'orientation E (trampoline). L'évolution des compétitions aux agrès est positive: on note plus de simplicité, de sécurité, d'esthétisme. La nouvelle structure du CM 3 avec le cadre des espoirs comme classe d'application dans la deuxième partie a fait ses preuves et continuera à se développer en conséquence.



### Gymnastique et danse

5650 participants  
(+24,4%)  
Chef de la branche:  
Mariella Markmann-Sciarini

On note à nouveau une forte hausse de la fréquentation des cours de branche sportive due certainement à l'ouverture à différentes orientations et tendances ainsi qu'au soutien des moniteurs. Si l'on tient compte du grand nombre de personnes pratiquant cette discipline, la participation dans le cadre de J+S reste modeste.



### Athlétisme

28 546 participants  
(+10,2%)  
Chef de la branche:  
Manuel Tièche  
Dès le 1-7-90:  
Rolf Weber

Les statistiques font ressortir une augmentation de la participation à tous les niveaux, même à ceux qui enregistraient une diminution l'an passé (unités-participants, examens d'endurance). Malheureusement, il y a encore trop peu de moniteurs 3 à suivre les cours d'experts pour être formés comme formateurs/conseillers.



### Jeux nationaux

1363 participants  
(+0,6%)  
Chef de la branche:  
Franz Flury

La participation aux cours de cette branche est constamment en dents de scie. Malgré les efforts, la cause de ces fluctuations n'a pas pu être déterminée. L'assistance aux moniteurs va être intensifiée en 1991, surtout en Suisse romande. Le bilan est plus positif en ce qui concerne la formation des moniteurs, puisque trois CM 1 et deux CM 2 ont pu avoir lieu. ■

## Informations de la CFS

Hansruedi Löffel, secrétaire de la CFS  
Traduction: Yves Jeannotat

### Rendez-vous de l'élite mondiale

La séance ordinaire de printemps de la Commission fédérale de sport s'est tenue, comme d'habitude, à l'Ecole fédérale de sport de Macolin, les membres ayant toujours la possibilité, à cette occasion, de se retremper dans le légendaire «esprit» propre à ces lieux.

La première partie de la période administrative de 4 ans appartient déjà au passé. Dans les couloirs, les spéculations concernant de possibles démissions et de non moins possibles successeurs ne manquent donc pas de prendre forme...

En tant qu'organe consultatif du Conseil fédéral, la CFS a, entre autres, pour mission d'apprécier les demandes de **garanties de déficit** lors de l'organisation, en Suisse, de manifestations sportives internationales. Celles présentées, cette fois, concernaient les manifestations suivantes: Coupe du monde des courses de montagne à Zermatt, Championnats du monde de ski-bob à Davos, Championnats d'Europe juniors de volleyball à Fiesch, Championnats d'Europe de tir à 300 m à Winterthur, Championnats d'Europe juniors de patinage artistique à roulettes à Villeneuve et Championnats du monde de tir à l'arbalète à Wil: un bel éventail en vérité!

Le rapport 1990 concernant l'**Examen des aptitudes physiques des conscrits** est de loin plus important que ne

pourrait l'être une simple estimation statistique. Les bons, voire très bons résultats obtenus par les jeunes de 19 ans à cette occasion sont réjouissants.

Une bonne partie des débats a porté sur le **projet de budget 1992** et sur le plan de financement de la période législative allant de 1993 à 1995. Les dépenses de la Confédération en faveur du sport avoisinent les 75 millions de francs, 45 millions transitant dans les caisses Jeunesse + Sport des cantons, des fédérations et autres organisations analogues. D'ores et déjà, des montants ont été prévus pour la formation de moniteurs dans le domaine du sport des aînés. Cette mesure répond au postulat Hänggi. Après avoir ratifié la convention européenne, la Confédération devra également accorder une aide financière à l'Association suisse du sport pour les actions entreprises pour lutter contre le dopage. Enfin, les nouveaux manuels d'enseignement de l'éducation physique à l'école, actuellement en préparation, constituent eux aussi un autre point fort non négligeable des préoccupations actuelles.

Deux nouvelles **branches sportives** ont été proposées à l'admission au sein du Mouvement Jeunesse + Sport.

Pour terminer, Jean-Claude Salomon, de Porrentruy, s'étant retiré de la sous-commission pour l'enseignement de l'éducation physique à l'école, c'est **Jean-Claude Macabez**, d'Yverdon, qui a été nommé pour le remplacer en tant que représentant de la Suisse romande et du Tessin. Quant à la place laissée vacante, depuis quelque temps déjà, par le canton de Bâle campagne à la Conférence fédérale de la gymnastique scolaire, elle a finalement été accordée à **René Glauser**, de Liestal. ■